

AIRQURE - P1



CE

- (HU) TELEPÍTÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK2
- (GB) INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL.....12

AIRQURE P1

Teljes házas pozitív bemenetű szellőztető egység

A készülék használata előtt gondosan tanulmányozzuk át a jelen útmutatót, majd későbbi használat céljából biztos helyen örizzük meg. A készülék gyártása a vonatkozó szabványok szerint történt, a készülék megfelel az elektromos berendezésekre vonatkozó előírásoknak. Telepítését kizárolag szakképzett személy végezheti. A gyártó elutasít bárminemű felelősségvállalást minden olyan anyagi kárra, személyi sérülésre vonatkozóan, amely jelen útmutatóban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.

1 TARTALOMJEGYZÉK

1	TARTALOMJEGYZÉK.....	2
2	FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK	3
3	TERMÉKINFORMÁCIÓ	3
3.1	Általános	3
3.2	Méretek (mm) és súly (kg)	4
3.3	Helyigény	4
3.4	Besorolási címek	4
4	SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	4
5	TELEPÍTÉS.....	4
5.1	Kicsomagolás	4
5.2	Hová/hogyan telepítse	4
5.3	A doboz tartalma	5
5.4	A diffúzor beszerelése	5
5.5	Mennyezeti telepítés	5
5.6	Padlótelepítés	6
5.7	Előre kábelezett elektromos csatlakozások	6
6	ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS HASZNÁLAT	8
6.1	AIRQURE P1-N	8
6.2	AIRQURE P1-H	8
6.2.1	A folyamatos üzemi (alacsony) fordulatszám beállítása.....	8
6.2.2	A maximális fordulatszám beállítása	8
6.2.3	A köztes fordulatszám (hővisszanyerési mód) beállítása	9
6.2.4	A kioldási hőmérséklet küszöbértékének (hővisszanyerési mód) beállítása	9
6.2.5	A kioldási hőmérséklet küszöbértékének (nyári készenléti mód) beállítása	9
6.2.6	A fűtőelem küszöbértékének beállítása	9
6.2.7	Folyamatos üzemi (alacsony) fordulatszám	9
6.2.8	Maximális fordulatszám	9
6.2.9	Hővisszanyerési mód	9
6.2.10	Nyári készenléti mód	9
6.2.11	A fűtőelem aktiválása	9
6.2.12	2 sebességes működtetés a CTRL-P1-en keresztül	10
6.2.13	Modbus vezérlő	10
7	KARBANTARTÁS	10
8	ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRA-HASZNOSÍTÁS	11
9	ErP irányelv.....	22

2 FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELEM

Bizonyosodjon meg arról, hogy az egység tápegységét leválasztotta a hálózati áramkörről, mielőtt telepítési, javítási, karbantartási vagy elektromos munkákat végezne.

Az egység és a teljes szellőztető rendszer telepítését és javítását kizárolag felhatalmazott szerelő végezheti a helyi előrásoknak és szabályozásoknak megfelelően.

Ha a működés során bármilyen szokatlan dolgot észlel, válassza le az eszközt a hálózati áramkörről és azonnal vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett technikussal.

Szállítás és tárolás

- Ne tegye ki a berendezést légböri hatásoknak (eső, nap, hó stb.).
- A tárolás és telepítés során a csöcsatlakozásokat/csővégeket le kell takarni.

Telepítés

- Miután eltávolította a terméket a csomagolásból, ellenőrizze annak állapotát. A csomagolást tartsa gyerekektől vagy fogyatékkal előüktől távol.
- Vigyázz! Éles élek. Használjon védőkesztyűt.
- Akészülék vízmelegítők, kandallók stb. aktivátoraként nem használható; nem szolgálhat égésterméket kibocsátó berendezés égéstermekének elvezetésére, nem köthető égésterméket kibocsátó berendezés égéstermekének kivezetésére szolgáló (füst)csőbe.
- Amennyiben a helyiségben, ahova a készülék telepítésre került, egy fűtőanyaggal működő berendezés is működik (vízmelegítő, gázkazán stb., amely nem „zárt égésterű”), a megfelelő égés és a berendezés megfelelő működése érdekében beáramló levegőt mindenkorábban elegendő mennyiségben biztosítani kell.
- Ha a tápkábel megsérül, akkor annak cseréjéről a kockázatok elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizképviseletnek vagy hasonlóan képzett személynek kell gondoskodnia.
- Az elektromos rendszernek, amire az eszközt csatlakoztatta, meg kell felelnie a helyi előírásoknak.
- Mielőtt a terméket a hálózati áramkörhöz csatlakoztatja, bizonyosodjon meg róla, hogy:
 - a hálózati áramkör megfelel a készülék típustábláján jelölt tápellátási paramétereinek (feszültség, frekvencia);
 - a csatlakozó aljzat, összekötő kapocs megfelel a készülék maximális teljesítményének.
- A telepítés során a hálózati áramkörbe egy többpólusú megszakítót kell beiktatni, amely a vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően túlfeszültség esetén a III. védelmi kategóriának megfelelően teljesen megszakítja az áramkört (az érintkezők legalább 3 mm távolságban nyitnak szét).
- A készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében gondoskodjon a levegő helyiségbe történő megfelelő visszavezetéséről a helyi szabályozásnak megfelelően.
- A terméket úgy telepítse, hogy a lapátkerék ne érhessen a légkimenet oldalához, és ellenőrizze ezt a teszt-ujjal (az EN61032 szabvány szerinti ellenőrző szondával), az aktuális biztonsági előírásoknak megfelelően.

Használat

- Ne használja az eszközt a jelen kézikönyvben meghatározottól eltérő célra.
Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint mozgáskorlátozott, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő vagy megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárolag felügyelet alatt vagy akkor használhatják, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, valamint a fennálló veszélyekre vonatkozóan. Gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel.
Gyerekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetik annak karbantartását.
- Ne érintse a készüléket vizes vagy nedves kézzel/lábbal.
- A készülék kizárolag tiszta levegő felvételére szolgál, nem alkalmas zsírral, korommal vagy egyéb vegyszerrel, maró, robbanásveszélyes, gyúlékony anyaggal telített levegő elszívására.
- Ne használja a terméket gyúlékony gözök, például alkohol, rovarirtó, benzin stb. jelenléte esetén.
- Működtesse a rendszert folyamatosan, és kizárolag karbantartás/javítás céljából állítsa le.
- Az optimális légáteresztés biztosítása érdekében ne zárja el a csöveket vagy a rácsokat.
- Ne mártsa az eszközt vagy annak alkatrészeit vízbe vagy egyéb folyadékba. •Üzemi hőmérséklet: 0°C és +40°C között.

Szerviz

- Annak ellenére, hogy a készüléket leválasztotta a hálózati áramkörről, a még teljesen meg nem állt forgó alkatrészek miatt még mindig fennáll a sérülés veszélye.
- Vigyázz! Éles élek. Használjon védőkesztyűt.
- Javítás céljából kizárolag eredeti, gyári tartalék alkatrészeket használjon.

3 TERMÉKINFORMÁCIÓ

3.1 Általános

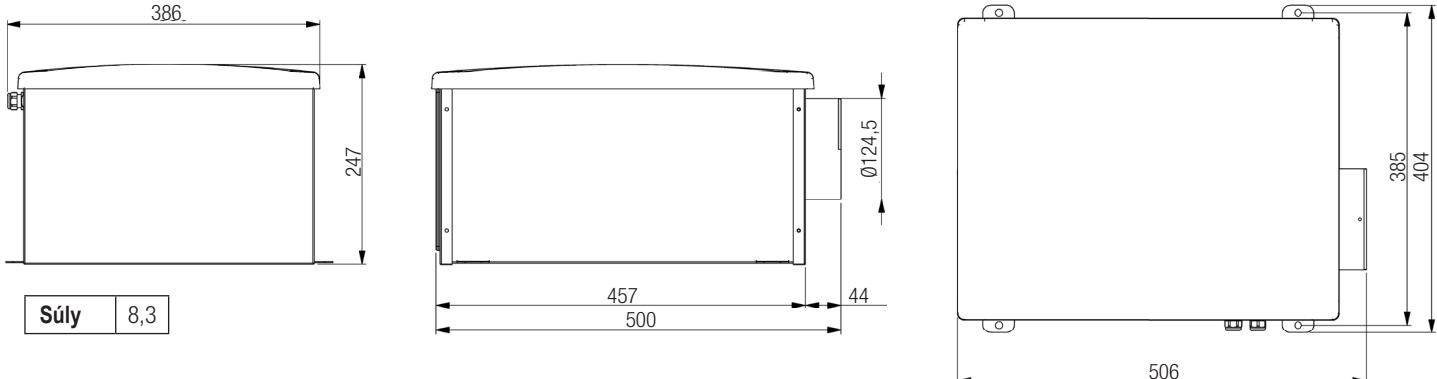
Az AIRQURE P1 modell egy loftba épített, teljes házas pozitív bemenetű szellőztető egység, amelyet úgy terveztek, hogy friss, tiszta, szűrt és (esetleg) fűtött levegőt juttasson a lakások központi folyosójára vagy lépcsőházába.

Nincsen szükség csatornarendszerre.

Padlóra vagy mennyezetre, tetszőleges pozícióban felszerezhető.

Az AIRQURE P1-H modell beépített fűtőelemmel van felszerelve.

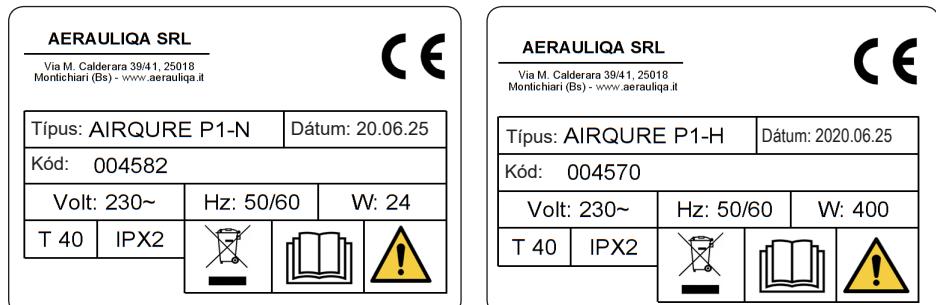
3.2 Méretek (mm) és súly (kg)



3.3 Helyigény

A könnyű karbantartás érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék körül elég hely maradt (hozzáférés a szűrőhöz, csatlakozódobozhoz és elegendő hely a vizsgálati panel eltávolításához).

3.4 Besorolási címek



3.c ábra Besorolási címek

4 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELEM

Az „Óvintézkedések” című 2. fejezetben található speciális figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket figyelmesen olvassa el, értse meg és alkalmazza.

A készülék egy darab kartondobozban érkezik.

A készüléket úgy kell tárolni és szállítani, hogy védett legyen minden fizikai behatásuktól, melyek károsíthatják a csapokat, a burkolatot stb.

Úgy kell letakarni, hogy a por, az eső vagy a hó ne mehessen bele és ne tehessen kárt az egységen vagy annak elemeiben.

5 TELEPÍTÉS

FIGYELEM

Az „Óvintézkedések” című 2. fejezetben található speciális figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket figyelmesen olvassa el, értse meg és alkalmazza.

Ez a fejezet az egység helyes telepítését ismerteti. Az egységet a jelen utasítások alapján kell telepíteni.

5.1 Kicsomagolás

A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a kiszállított berendezés (és az esetleges kiegészítők) megegyeznek-e a rendeléssel. A megrendelt berendezéstől való bármiféle eltérést jelenteni kell a viszonteladó felé.

5.2 Hová/hogyan telepítse

- Az IRQURE P1 készüléket fűtött beltérbe történő telepítésre szánták.
- A berendezést vízszintesen kell felszerelni.
- A berendezést sík felületre (mennyezetre vagy padlóra).
- Fontos, hogy a készüléket működés előtt teljesen vízszintezze ki.
- A helyszín kiválasztásánál ne feledkezzen meg arról, hogy a készüléket rendszeresen karban kell tartani és a betekintő nyilásnak könnyen elérhetőnek kell lennie.
- Hagyon szabad helyet az eltávolítható panel kinyitásához vagy a fő alkatrészek eltávolításához

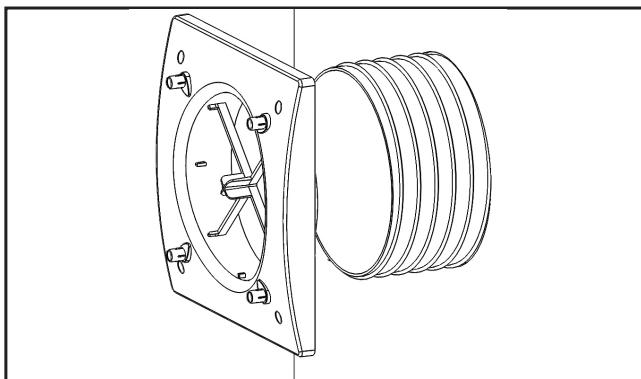
5.3 A doboz tartalma

1. Szellőztető egység	4. Kézikönyv	7. 2 db fémkapocs
2. Előszűrő	5. Diffúzor	8. 2 db Mylar-csappantyú
3. Csatorna	6. Csavarok + fal csatlakozók	

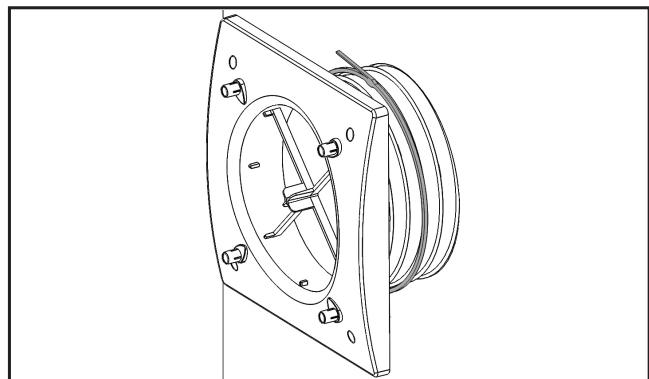
5.4 A diffúzor beszerelése

Ha a diffúzort füstjelző közelében szerelik fel, akkor a mellékelt takarólemezeket fel kell szerelni, hogy elkerülhető legyen, hogy a levegő a füstjelző fölé kerülve befolyásolja annak működését. Ha a készüléket 3 szintes vagy annál magasabb lakásban helyezik el, akkor azt egy füstjelzőhöz kell csatlakoztatni oly módon, hogy a füstjelző működésbe lépése esetén a készülék áramellátása megszűnjön. Standard diffúzorunk nem alkalmas 3 emeletes vagy annál magasabb lakásokba illetve tűzvédett területekre történő telepítésre.

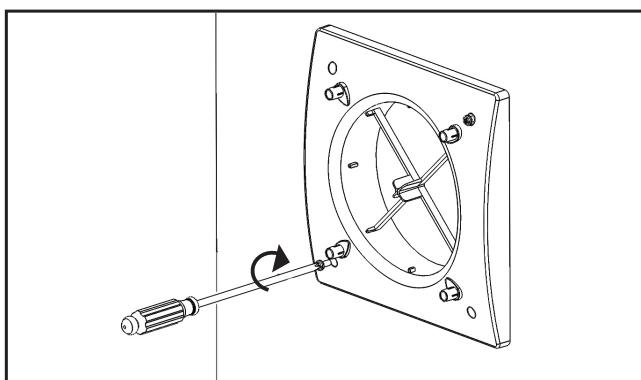
A fűtőelemmel rendelkező AIRQURE P1-H modell beépítése esetén a hajlékony csatornának a lehető legrövidebbnek kell lennie. Másik lehetőséggént használjon hőszigetelt csatornát (kérésre elérhető tartozék).



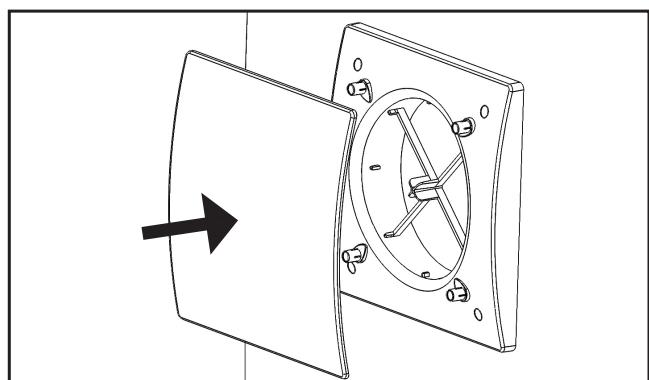
5.a. ábra



5.b. ábra



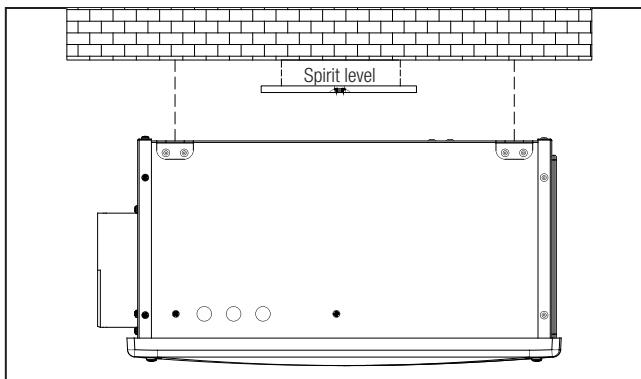
5.c. ábra



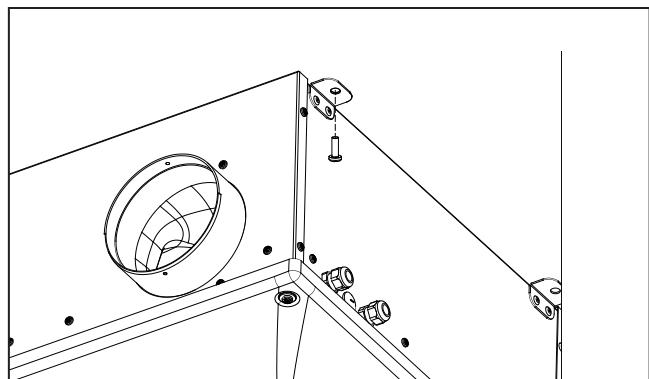
5.d. ábra

5.5 Mennyezeti telepítés

A berendezést a következő pozícióban kell telepíteni.



5.e. ábra



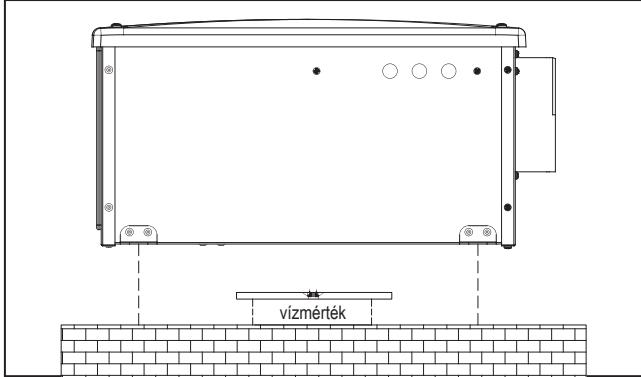
5.f. ábra

5.e Készítse elő a felületet, ahová a berendezést fel kívánja szerelni. Bizonyosodjon meg róla, hogy a felület sík, kiegyenlített legyen és megtartja a berendezés tömegét. A telepítést a helyi szabályoknak és szabályozásoknak megfelelően végezze.

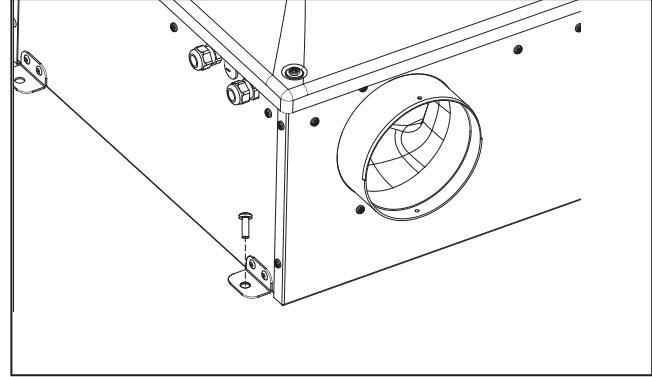
5.f Az egység mennyezetre történő rögzítéséhez használjon megfelelő csavarokat (nem részei a szállítmánynak). Javasoljuk, hogy az egységet rezgésgátló konzolra szerelje (nem része a szállítmánynak).

5.6 Padlótelepítés

A berendezést a következő pozícióban kell telepíteni.



5.g. ábra



5.h. ábra

5.g Készítse elő a felületet, ahová a berendezést fel kívánja szerelni. Bizonyosodjon meg róla, hogy a felület sík, kiegyenlített legyen és megtartja a berendezés tömegét. A telepítést a helyi szabályoknak és szabályozásoknak megfelelően végezze.

5.h Az egység mennyezetre történő rögzítéséhez használjon megfelelő csavarokat (nem részei a szállítmánynak). Javasoljuk, hogy az egységet rezgésától konzolra szerelje (nem része a szállítmánynak).

5.7 Előre kábelezett elektromos csatlakozások

FIGYELEM

Bizonyosodjon meg arról, hogy az egység tápegységét leválasztotta a hálózati áramköről, mielőtt telepítési, javítási, karbantartási vagy elektromos munkákat végezne.

Az egység és a teljes szellőztető rendszer telepítését és javítását kizárolag felhatalmazott szerelő végezheti a helyi előrásoknak és szabályozásoknak megfelelően.

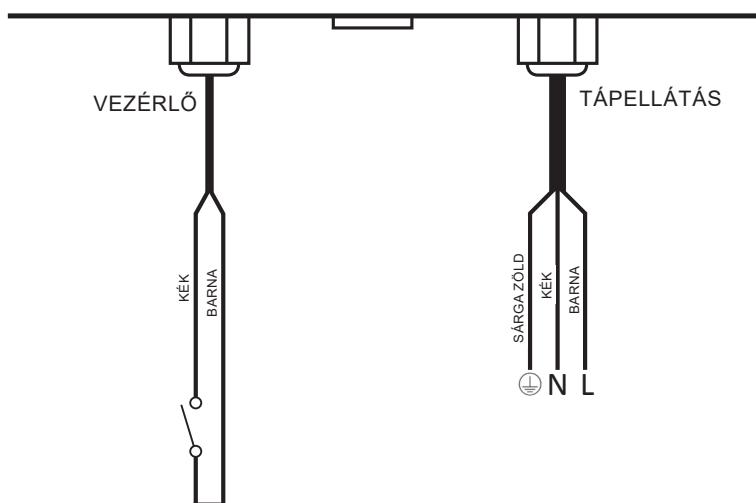
AIRQURE P1-N

Az egységet földelni kell.

Az AIRQURE P1-N vezetékezése gyárilag megtörtént.

A berendezésben a következők vannak előre kábelezve:

- fő tápkábel (3 eres: barna, kék, sárga/zöld).
- Kábel a távvezérlő kapcsolójához (2 eres: kék, barna).



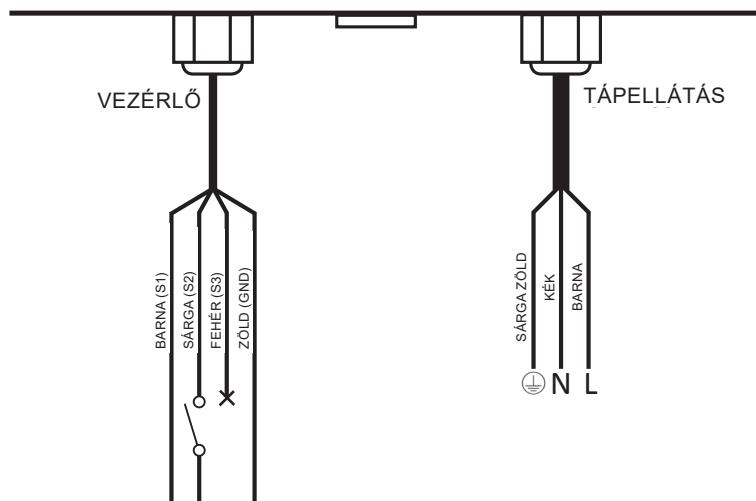
5.i ábra Elektromos csatlakozás AIRQURE P1-N

Az egységet földelni kell.

Az AIRQURE P1-H vezetékezése gyárilag megtörtént.

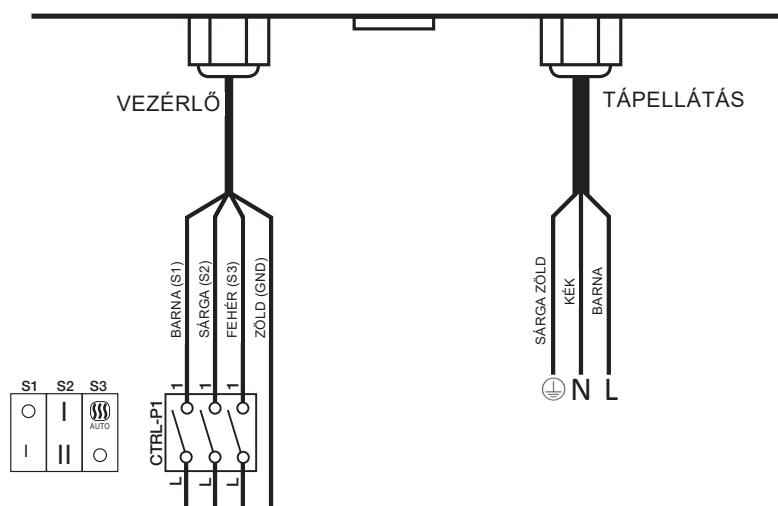
A berendezésben a következők vannak előre kábelezve:

- fő tápkábel (3 eres: barna, kék, sárga/zöld).
- Kábel a távvezérlő kapcsolójához (4 eres: zöld, fehér, sárga, barna).



5.j. ábra Kapcsolási rajz dedikált távvezérlő kapcsolóval (nem tartozék)

Figyelem: a fűtőlem nem kapcsolható ki, AUTO módban marad.



5.k ábra Kapcsolási rajz CTRL-P1-gyel (javasolt megoldás).

Figyelem: a fűtőlem AUTO módja kikapcsolható.



5.l ábra CTRL-P1 (kérésre)

6 ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS HASZNÁLAT

6.1

AIRQURE P1-N

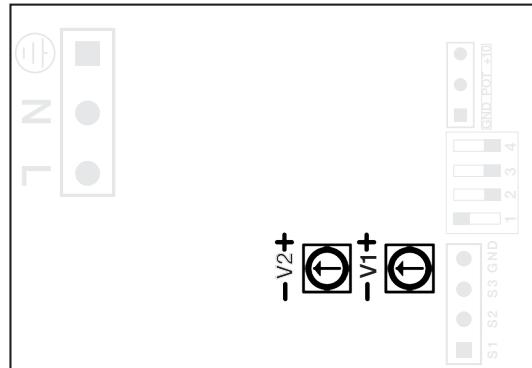
A készülék a beállított (alacsony) folyamatos üzemi fordulatszámon működik. A maximális fordulatszám egy dedikált távkapcsolóval aktiválható (kapcsolási rajz, 5.i. ábra).

A fordulatszámok az üzembe helyezés során a szükséges szellőzési sebességnek megfelelően beállíthatók a V1 és V2 trimmer segítségével (6.a ábra).

A gyári beállítás (alapértelmezett)

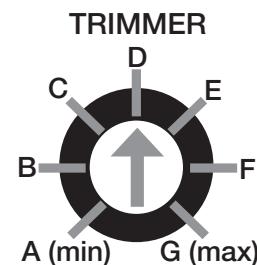
V1 (min. fordulatszám) 104 m³/h (29 l/s).

V2 (max. fordulatszám) 216 m³/h (60 l/s).



6.a ábra

Trimmer pozíciója	m3/h	l/s	W
A (min)	61	17	3,7
B	76	**	4,3
C	104	29	7,5
D	144	40	12,0
E	180	50	17,3
F	198	55	21,0
G (max)	216	60	24,2



6.2

AIRQURE P1-H

6.2.1 A folyamatos üzemi (alacsony) fordulatszám beállítása

A folyamatos üzemi (alacsony) fordulatszám beállításához használja az 1-2-3 dip-kapcsolót.

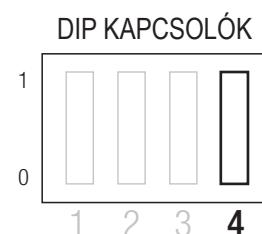
DIP1	DIP2	DIP3	Alacsony fordulatszám	
			m3/h	l/s
0	0	0	104	29 (alapértelmezett)
0	0	1	61	17
0	1	0	76	21
0	1	1	90	25
1	0	0	119	33
1	0	1	133	37
1	1	0	148	41
1	1	1	162	45



6.2.2 A maximális fordulatszám beállítása

A maximális fordulatszám beállításához használja a 4. dip-kapcsolót.

DIP4	Maximális fordulatszám	
	m ³ /h	l/s
0	216	60 (alapértelmezett)
1	180	50

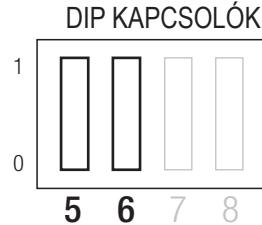


6.2.3 A köztes fordulatszám (hővisszanyerési mód) beállítása

A köztes fordulatszám beállításához használja az 5-6. dip-kapcsolót.

DIP5	DIP6	A köztes fordulatszám növekedése (%)
0	0	0* (alapértelmezett)
0	1	+20*
1	0	-20*
1	1	-40*

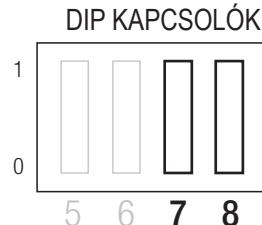
* az alacsony fordulatszámhoz viszonyított %-os növekedés



6.2.4 A kioldási hőmérséklet küszöbértékének (hővisszanyerési mód) beállítása

A hőmérséklet küszöbértékének beállításához használja a 7-8. dip-kapcsolót.

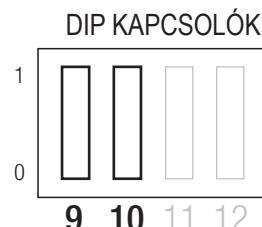
DIP7	DIP8	Thr (°C)
0	0	19 (alapértelmezett)
0	1	21
1	0	23
1	1	25



6.2.5 A kioldási hőmérséklet küszöbértékének (nyári készenléti mód) beállítása

A hőmérséklet küszöbértékének beállításához használja a 9-10. dip-kapcsolót.

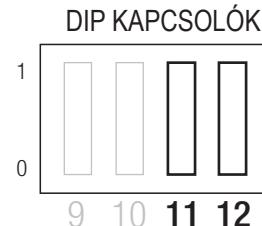
DIP9	DIP10	Tss (°C)
0	0	26 (alapértelmezett)
0	1	30
1	0	35
1	1	40



6.2.6 A fűtőelem küszöbértékének beállítása

A hőmérséklet küszöbértékének beállításához használja a 11-12. dip-kapcsolót.

DIP11	DIP12	Theat (°C)
0	0	10 (alapértelmezett)
0	1	13
1	0	15
1	1	18



6.2.7 Folyamatos üzemi (alacsony) fordulatszám

A készülék a 6.2.1. táblázat szerint beállított fordulatszámon működik, amíg a beépített hőmérséklet-érzékelő át nem vált „Hővisszanyerés” vagy „Nyári készenléti” üzemmódba.

6.2.8 Maximális fordulatszám

A maximális sebesség egy dedikált távkapcsolóval aktiválható (kapcsolási rajz, 5.i. ábra), és a 6.2.2 táblázatban leírtak szerint állítható be.

6.2.9 Hővisszanyerési mód

Ha a loftban lévő levegő hőmérséklete egy meghatározott kioldási küszöbérték fölé emelkedik, a készülék automatikusan megnövelte fordulatszáma kapcsol. A kioldási hőmérséklet küszöbértéke a 6.2.4. táblázatban látható dip-kapcsolók használatával állítható be. Ez általában 1°C-kal a lakás fűtési hőmérséklete fölé van beállítva.

A fordulatszám növekedése a dip-kapcsolók használatával állítható be (lásd 6.2.3).

Példa: ha az alacsony fordulatszám 104 m3/h-ra van beállítva, a köztes fordulatszám pedig a 01-es konfiguráció szerint van beállítva (azaz +20%), akkor a kioldáskor a köztes fordulatszám $104+20,8=124,8$ m3/h lesz.

6.2.10 Nyári készenléti mód

Ha a loftban lévő levegő hőmérséklete egy meghatározott kioldási küszöbérték fölé emelkedik, a készülék kikapcsol, hogy megakadályozza a nem kívánt meleg levegő lakásba történő szükségtelen bejutását. A kioldási hőmérséklet küszöbértéke a 6.2.5. táblázatban látható dip-kapcsolók használatával állítható be.

6.2.11 A fűtőelem aktiválása

Az egység fűtőberendezéssel van felszerelve, amely szükség esetén temperálja a bejövő levegőt. A kívánt hőmérséklet a 19-es dip-kapcsolóval állítható be.

6.2.6. táblázatban láthatók szerint kapcsol.

6.2.12 2 sebességes működtetés a CTRL-P1-en keresztül

S1 kapcsoló: a készülék bekapcsolható (I) vagy kikapcsolható (O).

S2 kapcsoló: a folyamatos üzemi (alacsony) fordulatszám az I gomb megnyomásával aktiválható; a maximális fordulatszám a II gomb megnyomásával aktiválható

S3 kapcsoló: ezzel aktiválható a fűtőelem automatikus működése (AUTO) és itt kapcsolható ki teljesen (O). Kapcsolási rajz az 5.k ábra szerint.

S1	S2	S3
○	I	AUTO
I	II	○

6.2.13 Modbus vezérlő

Az egység Modbus interfész segítségével vezérelhető (ModBus RTU az RS485-ön keresztül).

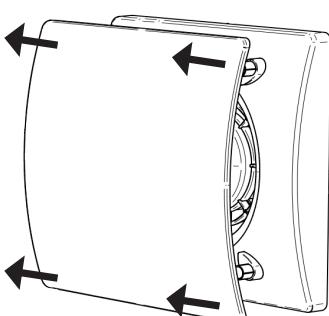
Specifikációkért forduljon az ügyfélszolgálathoz.

7 KARBANTARTÁS

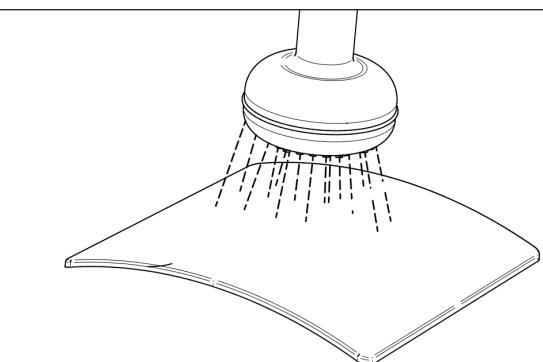
FIGYELEM

Bizonyosodjon meg arról, hogy az egység tápegységétet leválasztotta a hálózati áramköről, mielőtt telepítési, javítási, karbantartási vagy elektromos munkákat végezne.

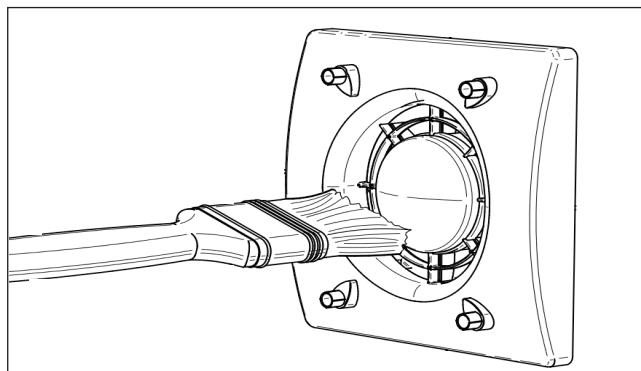
- Porszívó segítségével tisztítsa meg az előszűrőket.
- Porszívó segítségével tisztítsa meg a G4 szűrőket.
- A szűrőket évente cserélni kell. A művelet elvégzésének szükségessége a bel- és kültéri környezeti körülményektől függ.
- Tisztítsa meg a diffúzort (7.a-b-c ábra).



7.a ábra



7.b ábra



7.c ábra

KARBANTARTÁS/REGISZTER TISZTÍTÁSA

DÁTUM	A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA	SZŰRŐ CSERÉJE
DÁTUM		

8 ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRA-HASZNOSÍTÁS



Információk a készülékek élettartam végén történő ártalmatlanításáról.

A termék megfelel a 2002/96/EK irányelvnek.

Az áthúzott kerek kuka szimbóluma azt jelzi, hogy a terméket élettartamának végén a többi hulladéktól külön kell gyűjteni..
A felhasználónak tehát a kérdéses terméket megfelelő elektronikus és elektrotechnikai hulladékgyűjtő központokban kell ártalmatlanítatnia, vagy pedig új, a meglévővel egyenértékű típusú eszköz vásárlásakor vissza kell küldenie a terméket a kiskereskedőnek.

A szétszerelt berendezések későbbi újrafeldolgozás, kezelés vagy környezetbarát ártalmatlanítás céljából történő megfelelő elkölöntött gyűjtése hozzájárul a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatások megelöszéséhez, és elősegíti a berendezést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását.

A termék nem megfelelő megsemmisítése a törvény által előírt büntetőjogi szankciókat vonhat maga után.

AIRQURE P1

Whole-house positive input ventilation unit

Read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place for reference as necessary.
 This product was constructed up to standard and in compliance with regulations relating to electrical equipment and must be installed by technically qualified personnel.
 The manufacturer assumes no responsibility for damage to persons or property resulting from failure to observe the instructions contained in this manual.

1 INDEX

1 Index.....	12
2 Warnings and Precautions.....	13
3 Product information.....	13
3.1 General.....	13
3.2 Dimensions and Weight.....	14
3.3 Space required.....	14
3.4 Rating labels.....	14
4 Transport and Storage.....	14
5 Installation.....	14
5.1 Unpacking.....	14
5.2 Where/how to install.....	14
5.3 What is in the box.....	15
5.4 Diffuser installation.....	15
5.5 Ceiling installation.....	15
5.6 Floor installation.....	16
5.7 Precabled electric connections.....	16
6 Commissioning and operations.....	18
6.1 AIRQURE P1-N.....	18
6.2 AIRQURE P1-H.....	18
6.2.1 Setting of the continuous running (low) speed.....	18
6.2.2 Setting of the maximum speed.....	18
6.2.3 Setting of the intermediate speed (Heat Recovery Mode).....	19
6.2.4 Setting of the trigger temperature threshold (Heat Recovery Mode).....	19
6.2.5 Setting of the trigger temperature threshold (Summer Stand-by Mode).....	19
6.2.6 Setting of the temperature threshold of the heating element.....	19
6.2.7 Continuous running (low) speed.....	19
6.2.8 Maximum speed.....	19
6.2.9 Heat Recovery Mode.....	19
6.2.10 Summer Stand-by Mode.....	19
6.2.11 Activation of the heating element.....	19
6.2.12 2 speed operation via CTRL-P1 (accessory on request).....	20
6.2.13 Modbus control.....	20
7 Maintenance and service.....	20
8 Disposal and Recycling.....	21
9 ErP Product Fiche.....	32

2 WARNINGS AND PRECAUTIONS

WARNING

Make sure that the mains supply to the unit is disconnected before performing any installation, service, maintenance or electrical work!

The installation and service of the unit and complete ventilation system must be performed by an authorized installer and in accordance with local rules and regulations.

If any abnormality in operation is detected, disconnect the device from the mains supply and contact a qualified technician immediately.

Transport and storage

- Do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, sun, snow, etc.).
- Duct connections/duct ends must be covered during storage and installation.

Installation

- After removing the product from its packaging, verify its conditions. Do not leave packaging within the reach of children or people with disabilities.
- Beware of sharp edges. Use protective gloves.
- The device should not be used as an activator for water heaters, stoves, etc., nor should it discharge into hot air/fume vent ducts deriving from any type of combustion unit or tumble dryer.
- If the environment in which the product is installed also houses a fuel-operating device (water heater, methane stove etc., that is not a "sealed chamber" type), it is essential to ensure adequate air intake, to ensure good combustion and proper equipment operation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The electrical system to which the device is connected must comply with local regulations.
- Before reconnecting the product to the power supply or the power outlet, ensure that:
 - the data plate (voltage and frequency) correspond to those of the electrical mains;
 - the electrical power supply/socket is adequate for maximum device power.
- For installation an omnipolar switch should be incorporated in the fixed wiring, in accordance with the wiring rules, to provide full disconnection under overvoltage category III conditions (contact opening distance equal to or greater than 3mm).
- Ensure adequate air return into the room in compliance with existing regulations in order to ensure proper device operation.
- Install the product so that the impeller is not accessible from the air outlet side as verified by contact with the Test Finger (test probe "B" of the norm EN61032) in compliance with the current safety regulations.

Use

- The device should not be used for applications other than those specified in this manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands/feet.
- The device is designed to intake clean air only, i.e. without grease, soot, chemical or corrosive agents, or flammable or explosive mixtures.
- Do not use the product in the presence of inflammable vapours, such as alcohol, insecticides, gasoline, etc.
- The system should operate continuously, and only be stopped for maintenance/service.
- Do not obstruct ducts or grilles to ensure optimum air passage.
- Do not immerse the device or its parts in water or other liquids.
- Operating temperature: 0°C up to +40°C.

Service

- Although the mains supply to the unit has been disconnected there is still risk for injury due to rotating parts that have not come to a complete standstill.
- Beware of sharp edges. Use protective gloves.
- Use original spare parts only for repairs.

3 PRODUCT INFORMATION

3.1 General

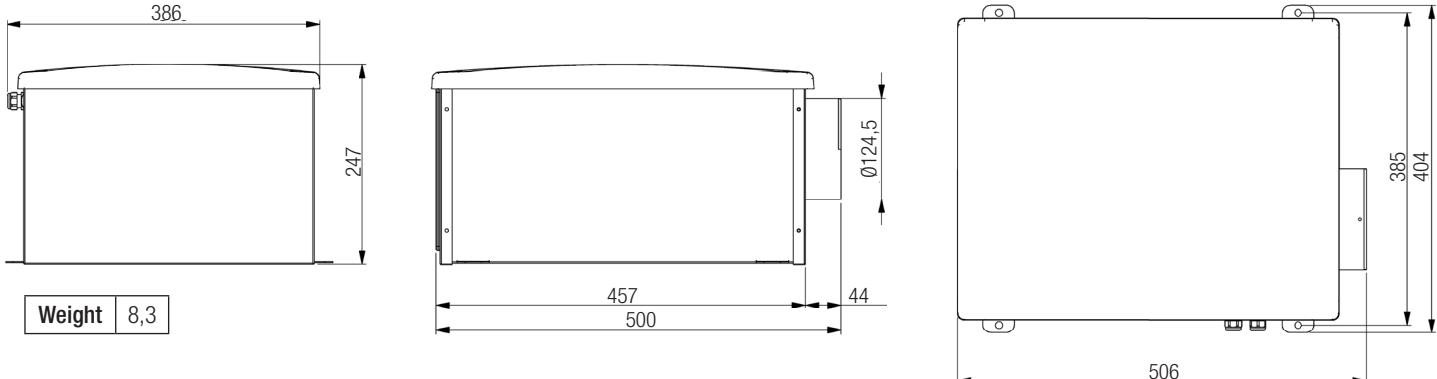
The AIRQURE P1 model is a loft mounted whole-house Positive Input Ventilation unit, designed to introduce fresh, clean, filtered and (eventually) heated air into the central hallway or landing of a dwelling.

No need of ducting system.

Suitable for floor or ceiling installation, in any position.

The AIRQURE P1-H model is equipped with an integrated heating element.

3.2 Dimensions (mm) and Weight (kg)



3.3 Space required

Make sure that enough space is left around the unit to allow easy maintenance (access to filters, terminal box and inspection panel removal).

3.4 Rating labels

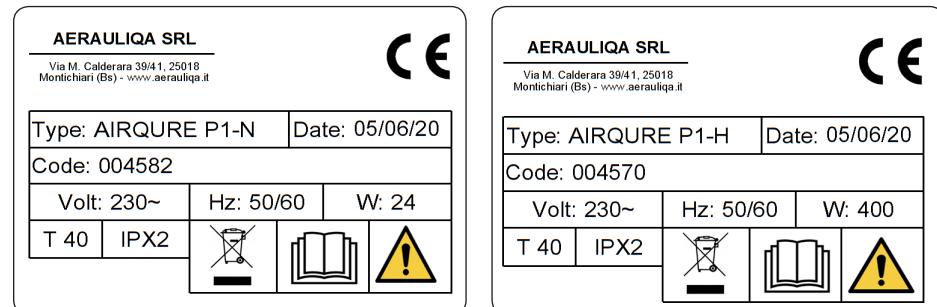


Fig.3.c Rating labels.

4 TRANSPORT AND STORAGE

WARNING

Make sure that specific warnings and cautions in Chapter 2 "Precautions" are carefully read, understood and applied!

The appliance is delivered in one carton box.

The appliance should be stored and transported in such a way that it is protected against physical damage that can harm spigots, casing, display etc...

It should be covered so that dust, rain and snow cannot enter and damage the unit and its components.

5 INSTALLATION

WARNING

Make sure that specific warnings and cautions in Chapter 2 "Precautions" are carefully read, understood and applied!

This section describes how to install the unit correctly. **The unit must be installed according to these instructions.**

5.1 Unpacking

Verify that the unit (and eventual accessories) delivered is according to order before starting the installation. Any discrepancies from the ordered equipment must be reported to the supplier.

5.2 Where/how to install

- AIRQURE P1 unit are meant for indoor installation in a heated space.
- The unit should be mounted horizontally.
- Mount the unit on flat surface (ceiling or floor).
- It's important that the unit is completely leveled before it is put into operation.
- When choosing the location it should be kept in mind that the unit requires maintenance regularly and that the inspection door should be easily accessible.
- Leave free space for opening the removable panel and for removal of the main components

5.3 What is in the box

1. Ventilation unit	4. Manual	7. 2x Metal clamps
2. Pre-Filter	5. Diffuser	8. 2x Mylar flap
3. Duct	6. Screws + wall plugs	

5.4 Diffuser Installation

When fitting the diffuser near a smoke alarm the blanking plates provided must be fitted to avoid blowing air over the smoke alarm and affecting its operation. If the unit is installed in a dwelling 3 storeys or above, it should be linked to a smoke alarm in such a way that power is removed from the unit if the smoke alarm is activated. Our standard diffuser is not suitable for installation in 3 storey or above homes or fire protected areas.

In case of installation of the AIRQURE P1-H model (with heating element) the flexible duct should be the shortest possible. Alternatively use a thermal insulated duct (accessory on request).

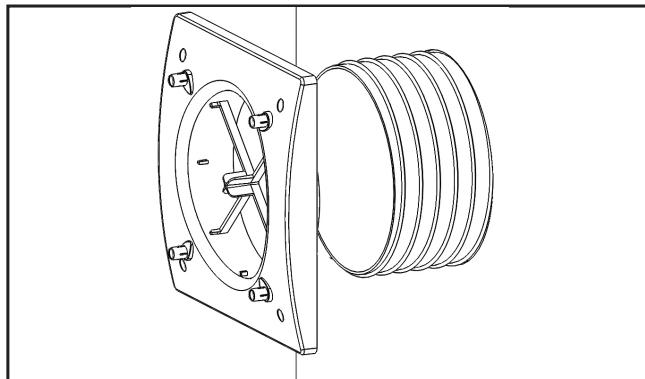


Fig. 5.a

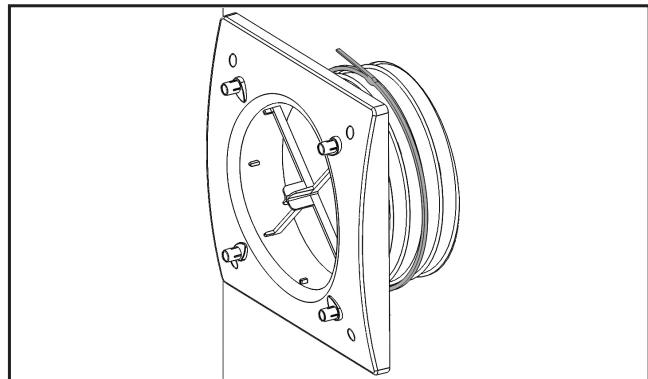


Fig. 5.b

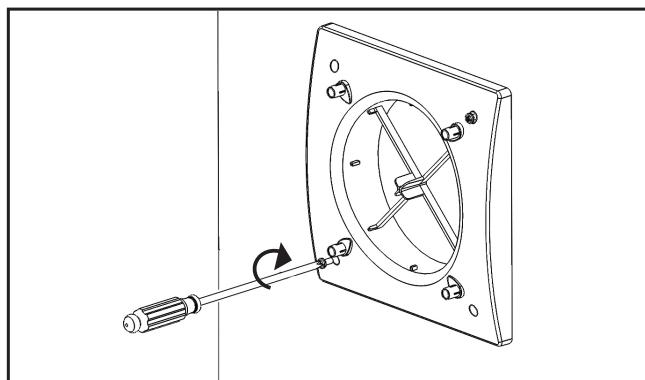


Fig. 5.c

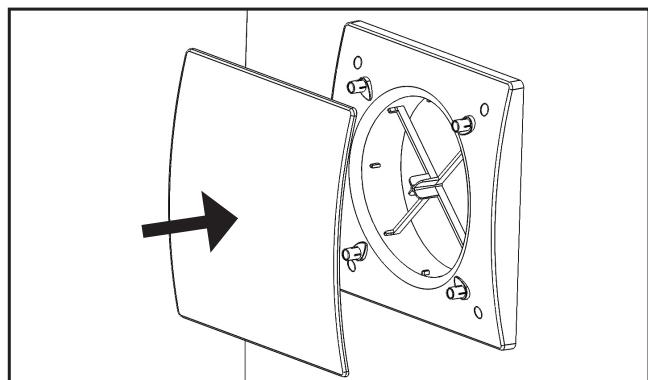


Fig. 5.d

5.5 Ceiling installation

The unit must be installed in the following position.

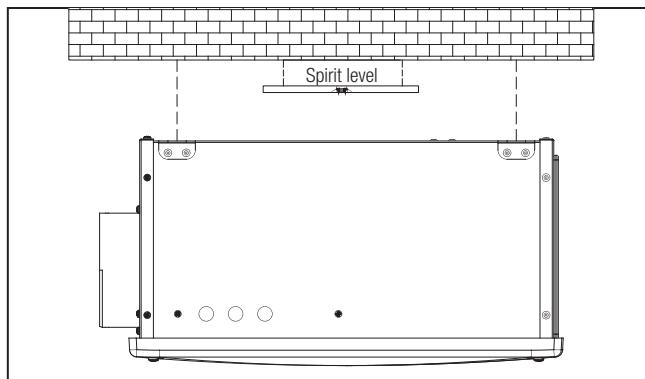


Fig. 5.e

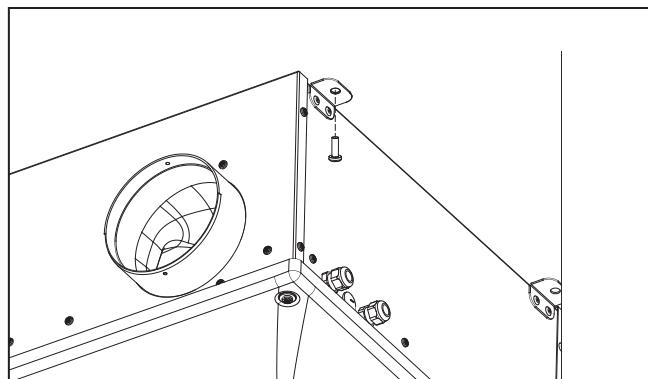


Fig. 5.f

5.e Prepare the surface where the unit is to be mounted. Make sure that the surface is flat, leveled and that it supports the weight of the unit. Perform the installation in accordance with local rules and regulations.

5.f Use appropriate screws (not supplied) to fix the unit to the ceiling. It is recommended to fit the unit with anti-vibration mounts (not supplied).

5.6 Floor installation

The unit must be installed in the following position.

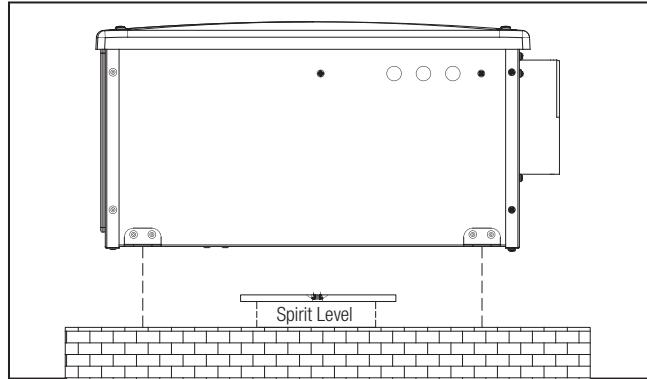


Fig. 5.g

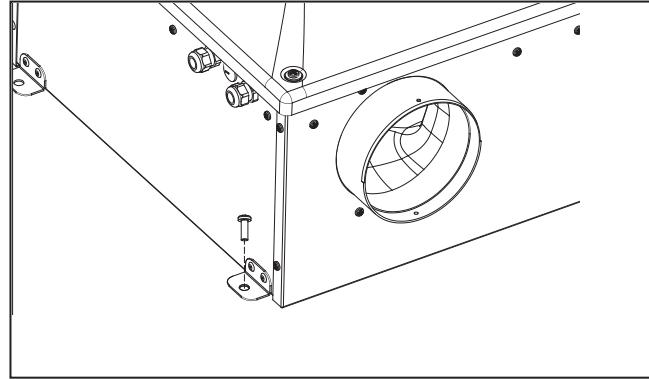


Fig. 5.h

5.g Prepare the surface where the unit is to be mounted. Make sure that the surface is flat, leveled and that it supports the weight of the unit. Perform the installation in accordance with local rules and regulations.

5.h Use appropriate screws (not supplied) to fix the unit to the ceiling. It is recommended to fit the unit with anti-vibration mounts (not supplied).

5.7 Precabled electric connections

ATTENZIONE

Make sure that the mains supply to the unit is disconnected before performing any installation, service, maintenance or electrical work!

The installation and service of the unit and complete ventilation system must be performed by an authorized installer and in accordance with local rules and regulations.

AIRQURE P1-N

The unit must be earthed.

The AIRQURE P1-N is wired internally from factory.

Unit comes pre-wired with:

- mains supply cable (3-core: brown, blue, yellow/green).
- wiring cable to remote switch (2-core: blue, brown).

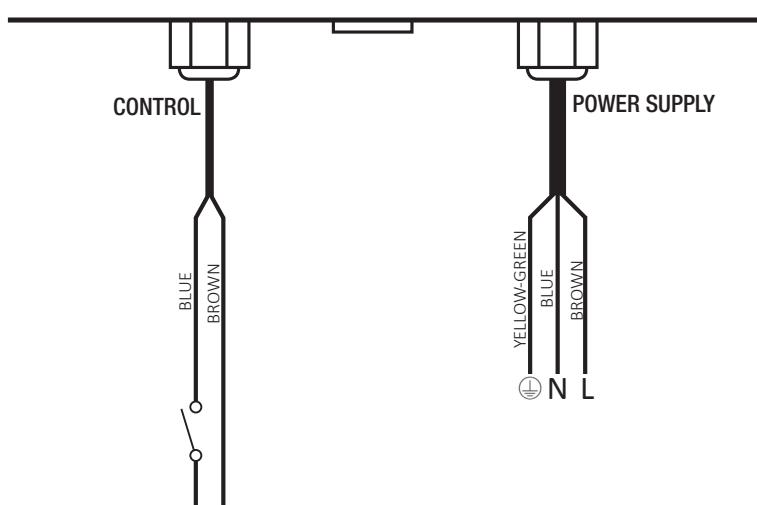


Fig. 5.i Electric connection AIRQURE P1-N.

AIRQURE P1-H

The unit must be earthed.

The AIRQURE P1-H is wired internally from factory.

Unit comes pre-wired with:

- mains supply cable (3-core: brown, blue, yellow/green).
- wiring cable to remote switch (4-core: green, white, yellow, brown).

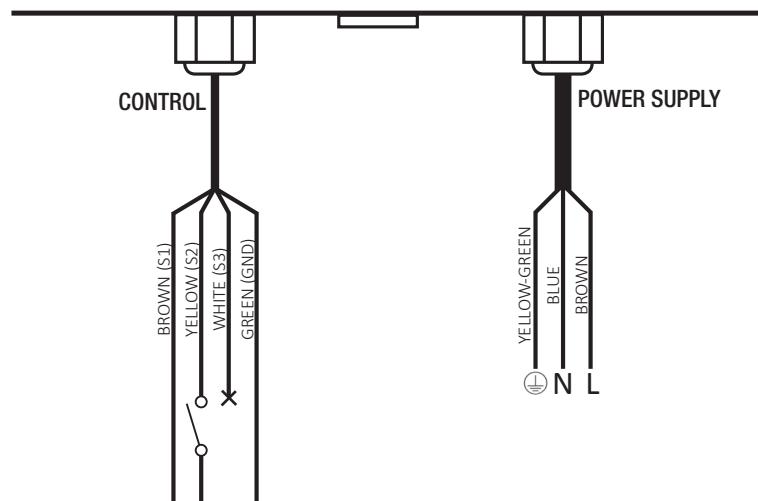


Fig. 5.j Wiring diagram with a remote dedicated switch (not supplied).

Attention: the heating element cannot be deactivated, it remains in AUTO mode.

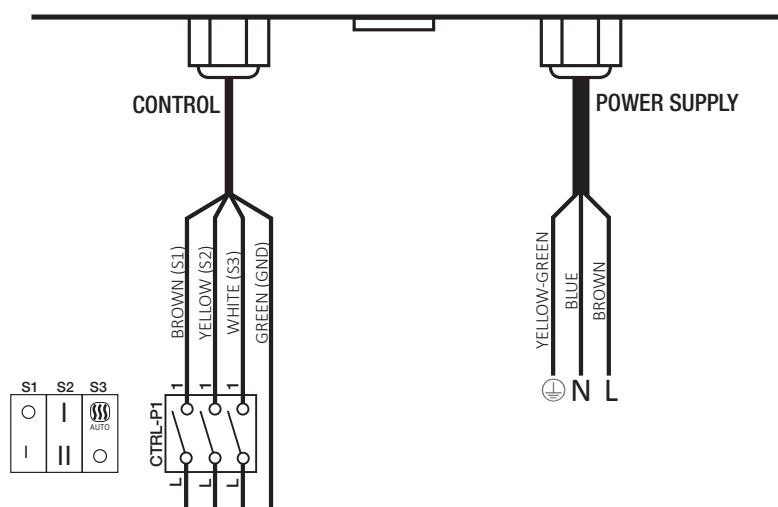


Fig. 5.k Wiring diagram with CTRL-P1 (recommended solution).

Attention: the AUTO mode of the heating element can be deactivated.



Fig. 5.l CTRL-P1 (on request)

6 COMMISSIONING AND OPERATION

6.1

AIRQURE P1-N

The unit runs at the set continuous running speed (low). The maximum speed can be activated by means a remote dedicated switch (wiring diagram Fig. 5.i).

The speeds can be set during the commissioning according to the ventilation rate needed, by means of the trimmer V1 and V2 (Fig.6.a).

Factory setting (default):

V1 (min speed) 104m³/h (29l/s).

V2 (max speed) 216m³/h (60l/s).

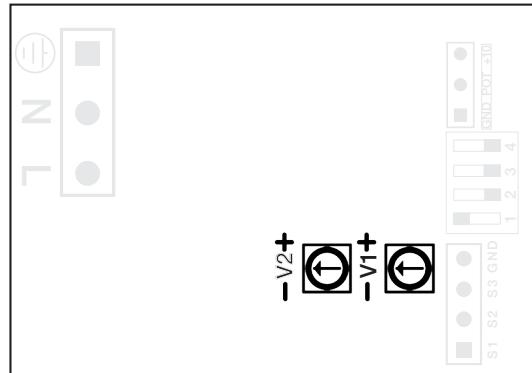
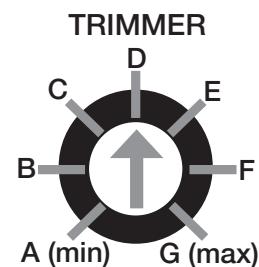


Fig. 6.a

Trimmer position	m ³ /h	l/s	W
A (min)	61	17	3,7
B	76	21	4,3
C	104	29	7,5
D	144	40	12,0
E	180	50	17,3
F	198	55	21,0
G (max)	216	60	24,2



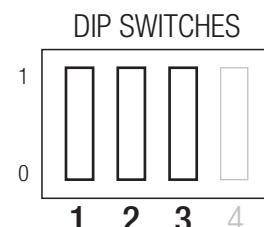
6.2

AIRQURE P1-H

6.2.1 Setting of the continuous running (low) speed

To set the continuous running (low) speed use the dip switches 1-2-3.

DIP1	DIP2	DIP3	Low speed	
			m ³ /h	l/s
0	0	0	104	29 (default)
0	0	1	61	17
0	1	0	76	21
0	1	1	90	25
1	0	0	119	33
1	0	1	133	37
1	1	0	148	41
1	1	1	162	45



6.2.2 Setting of the maximum speed

To set the maximum speed use the dip switch 4.

DIP4	Maximum speed	
	m ³ /h	l/s
0	216	60 (default)
1	180	50

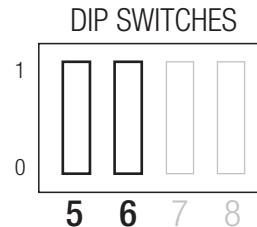


6.2.3 Setting of the intermediate speed (Heat Recovery Mode)

To set the intermediate speed use the dip switch 5-6.

DIP5	DIP6	Intermediate speed increase (%)
0	0	0* (default)
0	1	+20*
1	0	-20*
1	1	-40*

* % of increase compared to the low speed.



6.2.4 Setting of the trigger temperature threshold (Heat Recovery Mode)

To set the temperature threshold use the dip switch 7-8.

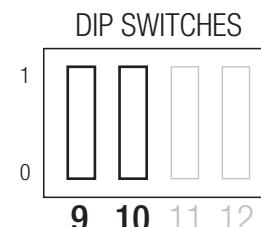
DIP7	DIP8	Thr (°C)
0	0	19 (default)
0	1	21
1	0	23
1	1	25



6.2.5 Setting of the trigger temperature threshold (Summer Stand-by Mode)

To set the temperature threshold use the dip switch 9-10.

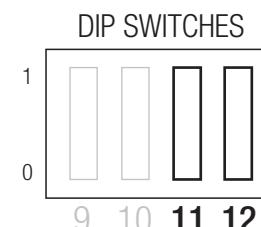
DIP9	DIP10	Tss (°C)
0	0	26 (default)
0	1	30
1	0	35
1	1	40



6.2.6 Setting of the temperature threshold of the heating element

To set the temperature threshold use the dip switch 11-12.

DIP11	DIP12	Theat (°C)
0	0	10 (default)
0	1	13
1	0	15
1	1	18



6.2.7 Continuous running (low) speed

The unit will run at the speed set as indicated in table 6.2.1 until the integral temperature sensor switches it to "Heat Recovery" or "Summer Stand by" mode.

6.2.8 Maximum speed

The maximum speed can be activated by means of a remote dedicated switch (Fig.5.j) and can be set as shown in table 6.2.2.

6.2.9 Heat Recovery Mode

When the air in the loft is above a trigger temperature threshold the unit will automatically switch to an increased speed. The trigger temperature threshold can be set using the dip switched as shown in table 6.2.4. It is usually adjusted to 1°C above the temperature the home is heated to.

The increase of the speed can be set using the dip switch (see table 6.2.3).

For example: the low speed is set at 104m³/h and the intermediate speed is set in configuration 01 (i.e. +20%), when triggered the intermediate speed will be 104-20,8=124,8m³/h.

6.2.10 Summer Stand-by Mode

When the air in the loft is above a trigger temperature threshold, the unit will switch off to prevent that undesirable warm air being introduced unnecessarily in to the home. The trigger temperature threshold can be set using the dip switched as shown in table 6.2.5.

6.2.11 Activation of the heating element

The unit is fitted with a heater that tempers incoming air when required. The desired temperature can be set using the dip

switched as shown in table 6.2.6.

6.2.12 2 speed operation via CTRL-P1

S1 switch: the unit can be switched on (I) or off (O).

S2 switch: the continuous running (low) speed is activated by pressing position I; the maximum speed is activated by pressing position II.

S3 switch : it activates the automatic operation of the heating element (AUTO) or deactivate it completely (O).

Wiring diagram as in Fig.5.k.

S1	S2	S3
O	I	AUTO
I	II	O

6.2.13 Modbus control

The unit can be controlled via Modbus (Modbus RTU over RS485). For specification, contact our customer service.

7 MAINTENANCE

WARNING

Make sure that the mains supply to the unit is disconnected before performing any installation, service, maintenance or electrical work!

- Clean the pre-filters with a vacuum cleaner.
- Clean the G4 filters with a vacuum cleaner.
- Filters must be replaced every year. The actual need to perform this operation may vary depending on indoor and outdoor ambient conditions.
- Clean the diffuser (Fig. 7.a-b-c).

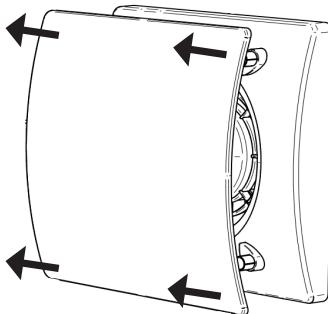


Fig. 7.a

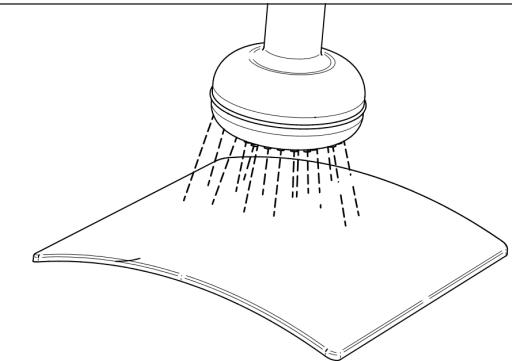


Fig. 7.b

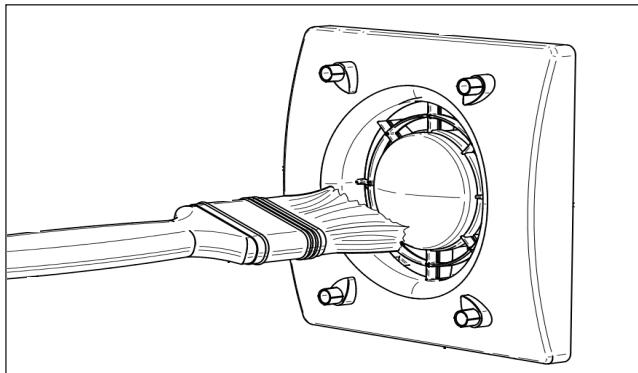


Fig. 7.c

MAINTENANCE/CLEANING REGISTER

	FILTER CLEANING	FILTER REPLACEMENT
DATE		

8 DISPOSAL AND RECYCLING



Information on disposal of units at the end of life.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that this product must be collected separately from other waste at the end of its life. The user must, therefore, dispose of the product in question at suitable electronic and electro-technical waste disposal collection centres, or else send the product back to the retailer when purchasing a new, equivalent type device.

Separate collection of decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative effects on the environment and on health and promotes the recycling of the materials that make up the equipment.

Improper disposal of the product by the user may result in administrative sanctions as provided by law.

ErP irányelv - 1253/2014 - 1254/2014 jogszabályok

a)	- Megjelölés -	-	AERAULIQA	
b)	- Modell -	-	AIRQURE P1-N	
c)	- SEC osztály	-	C	E
c1)	- SEC meleg éghajlat -	kWh/m ² .a	-10.0	-6.2
c2)	- SEC átlagos éghajlat	kWh/m ² .a	-24.4	-16.7
c3)	- SEC hideg éghajlat-	kWh/m ² .a	-49.5	-35.1
	- Energiafogyasztást jelölő címke -	-	Nincs	
d)	- Egység tipológiája -	-	Residenziale - unidirezionale; Lakossági - egirányú Résidentiel - simple flux	
e)	- Hajtás típusa -	-	Azionamento a velocità multiple; Több sebességes hajtás; Á plusieurs vitesses	
f)	- Hővisszanyerő rendszer típusa -	-	Assente; Hiányzik; Absent	
g)	- Hővisszanyerés termikus teljesítménye -	%	N/A	
h)	-Maximális áramlási sebesség -	m ³ /h	216	
i)	- Felvett elektromos teljesítmény maximum áramlási sebességnél -	Sz	24	
j)	- Hangteljesítményszint (L_{WA}) -	dBA	43	
k)	- Referencia-áramlási sebesség -	m ³ /h	162	
l)	- Referencia-nyomáskülönbség	Pa	10	
m)	-Specifikus bemeneti teljesítmény (SPI) -	W/(m ³ /h)	0,089	
n1)	- Vezérlési tényező	-	0,65	0,85
n2)	- Vezérlési tipológia -	-	Controllo ambientale locale; Helyi igény szerinti vezérlés Régulation manuelle (pas de VM)	Controllo ambientale centrale; Központi igény szerinti vezérlés; Régulation modulée locale
o1)	- Maximális belső szivárgási sebesség -	%	N/A	
o2)	- Maximális külső szivárgási sebesség -	%	N/A	
p1)	- Belső keverési arány -	%	N/A	
p2)	- Külső keverési arány -	%	N/A	
q)	- Vizuális szűrő-figyelmeztetés -	-	N/A	
r)	- Szabályozott rácsok telepítési utasításai	-	Vedere libretto istruzioni; Ellenőrizze a használati utasítást; Voir le manuel d'instructions	
s)	- A szerelés előtti/szétszerelési utasításokra mutató internetcím -	-	www.aeraulika.it;www.aeraulika.com	
t)	- Légáramlás érzékenysége a nyomásváltozásokra -	%	6	
u)	- Beltéri/kültéri légzárás -	m ³ /h	67	
v1)	- Éves villamosenergia-fogyasztás - meleg éghajlat	kWh	0,7	1,0
v2)	AEC -Éves villamosenergia-fogyasztás - átlagos éghajlat	kWh	0,7	1,0
v3)	; AEC -Éves villamosenergia-fogyasztás - hideg éghajlat	kWh	0,7	1,0
w1)	; Éves fűtési-megtakarítás - meleg éghajlat	kWh	11,9	8,7
w2)	AHS - Éves fűtési-megtakarítás - átlagos éghajlat	kWh	26,2	19,2
w3)	; AHS - Éves fűtési-megtakarítás - hideg éghajlat;	kWh	51,3	37,6

ErP irányelv - 1253/2014 - 1254/2014 jogszabályok

a)	- Megjelölés -	-	AERAULIQA	
b)	- Modell -	-	AIRQURE P1-H	
c)	- SEC osztály -	-	C	E
c1)	- SEC meleg éghajlat -	kWh/m ² .a	-10.3	-6.3
c2)	SEC átlagos éghajlat -	kWh/m ² .a	-24.6	-16.8
c3)	- SEC hideg éghajlat-	kWh/m ² .a	-49.7	-35.2
	- Energiafogyasztást jelölő címke -	-	Nincs	
d)	- Egység tipológiája -	-	Residenziale - unidirezionale; Lakossági - egyirányú Résidentiel - simple flux	
e)	Hajtás típusa -	-	Azioneamento a velocità multiple; Több sebességes hajtás; Á plusieurs vitesses	
f)	- Hővísszanyerő rendszer típusa -	-	Assente; Hiányzik; Absent	
g)	- Hővísszanyerés termikus teljesítménye -	%	N/A	
h)	-Maximális áramlási sebesség 100 Pa nyomáson	m3/h	216	
i)	- Felvett elektromos teljesítmény maximum áramlási sebességnél -	Sz	400	
j)	- Hangteljesítményszint (L_{WA}) -	dBA	43	
k)	- Referencia-áramlási sebesség -	m3/h	162	
l)	- Referencia-nyomáskülönbség -	Pa	10	
m)	- Specifikus bemeneti teljesítmény (SPI) -	W/(m3/h)	0,089	
n1)	- Vezérlési tényező	-	0,65	0,85
n2)	- Vezérlési tipológia -	-	Controllo ambientale locale; Helyi igény szerinti vezérlés; Régulation manuelle (pas de VM)	Controllo ambientale centrale; Központi igény szerinti vezérlés; Régulation modulée locale
o1)	- Maximális belső szivárgási sebesség -	%	N/A	
o2)	- Maximális külső szivárgási sebesség	%	N/A	
p1)	- Belső keverési arány -	%	N/A	
p2)	- Külső keverési arány -	%	N/A	
q)	- Vizuális szűrő-figyelmeztetés -	-	N/A	
r)	- Szabályozott rácsok telepítési utasításai	-	Vedere libretto istruzioni; Ellenőrizze a használati utasítást	
s)	- A szerelés előtti/szétszerelési utasításokra mutató internetcím -	-	www.aerauliqa.it;www.aerauliqa.com	
t)	- Légáramlás érzékenysége a nyomásváltozásokra -	%	6	
u)	- Beltéri/kültéri légzárás -	m3/h	67	
v1)	- Éves villamosenergia-fogyasztás - meleg éghajlat;	kWh	0,6	1,0
v2	AEC -Éves villamosenergia-fogyasztás - átlagos éghajlat	kWh	0,6	1,0
v3)	- Éves villamosenergia-fogyasztás - hideg éghajlat	kWh	0,6	1,0
w1)	AHS - Éves fűtési-megtakarítás - meleg éghajlat	kWh	11,9	8,7
w2)	AHS - Éves fűtési-megtakarítás - átlagos éghajlat	kWh	26,2	19,2
w3)	AHS - Éves fűtési-megtakarítás - hideg éghajlat;	kWh	51,3	37,6

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
A páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.
(Volt Bajáki Ferenc utca)**
tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;
fax: +(36-1) 427 0327

www.multikomplex.hu



Sede legale/Székhely: via Corsica 10, 25125 Brescia

A üzem: via M. Calderara 39/41, 25018 Montichiari, Brescia

B üzem: via T. Tasso, 25016 Ghedi, Brescia

C.F. e P.IVA/VAT 03369930981 - REA BS-528635 - Tel: +39 030 674681 - Fax: +39 030 6872149 - www.aerauliqa.it - www.aerauliqa.com - info@aerauliqa.it Aerauliqa srl si riserva il diritto di modificare/apportare migliorie ai prodotti e/o alle istruzioni di questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso. A gyártó fenntartja a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtasson a berendezésen és/vagy a használati útmutatón.

Aerauliqa srl se réserve le droit de modifier / améliorer les produits et / ou les instructions contenus dans ce manuel à tout moment et sans préavis.

004571-02 - 0720